

27. הַיָּרְדֵן

27. ha-yarden

hal'a yarden, hal'a zol! yehemu galekha.
'ale gdotekha shtof va-gol hel'at artsekha!
ke-kol ra'am har'em kol ba-hamon memekha,
mesilat tsiyon lanu sol, nahnu aharekha!
hal'a yarden, hal'a zrom, tikatev la-dorot;
ki layla ka-yom anahnu 'al mishmarot.
hal'a yarden, hal'a zrom! yehmu mishbarekha.
natek mosrot, shaber 'ol samu 'alekha!
kovrem sham bi-gdot ha-hol ve-har'em be-galekha,
bene ya'akov yishme'u ha-kol, yavou le-'ezratekha!
gal le-gal tehom li-thom yesaper az ha-korot;
ki layla ka-yom anahnu 'al mishmarot.

ha-la yar-den, ha-la zol! ye-he-mu ga-le-kha.
'le gdo-te-kha shtof va-gol hel-'at ar-tse-kha!
ke-kol ra'am har-'em kol ba-ha-mon me-me-kha,
me-si-lat tsi-yon la-nu sol, na-hnu a-ha-re-kha!
ha-la yar-den, ha-la zrom, ti-ka-tev la-do-rot;
ki lay-la ka-yom a-na-hnu 'al mish-ma-rot.

ha-la yar-den, ha-la zrom! ye-hmu mish-ba-re-kha.
na-tek mo-srot, sha-ber 'ol sa-mu 'a-le-kha!
ko-vrem sham bi-gdot ha-hol vhar-'em be-ga-le-kha,
be-ne ya-'kov yish-me-'u ha-kol, ya-vo-u le-'ez-ra-te-kha!
gal le-gal te-hom li-thom ysa-per az ha-ko-rot;
ki lay-la ka-yom a-na-hnu 'al mish-ma-rot.

הַלְאָה יַרְדֵן, הַלְאָה זֹל ! יְהֵמוּ גַלְיָהּ.
עַלֵי גְדוֹתֶיךָ שִׁטְףָה נְגַל חֲלָאת אַרְצְךָ !
כְּקוֹל רַעַם הַרְעַם קוֹל בְּהֶמוֹן מִיָּמֶיךָ,
מִסֵּלַת צִיּוֹן לָנוּ סֵל, נַחְנוּ אַתְרֶיךָ !
הַלְאָה יַרְדֵן הַלְאָה זָרֵם, תִּכְתֵּב לְדוֹרוֹת ;
כִּי לַיְלָה כִּיּוֹם אֲנַחְנוּ עַל מִשְׁמָרוֹת.

הַלְאָה יַרְדֵן, הַלְאָה זָרֵם ! יְהֵמוּ מִשְׁבְּרֶיךָ.
נִתַּק מוֹסְרוֹת, שִׁבְרָה עַל שְׁמוֹ עֲלֶיךָ !
קִבְרָם שָׁם בְּגִדוֹת הַזֶּהל וְהָרַעַם בְּגִלְיָהּ,
בְּנֵי יַעֲקֹב יִשְׁמְעוּ הַקוֹל, יְבוֹאוּ לְעִזְרָתְךָ !
גַּל לְגַל תְּהוֹם לְתֵהוֹם ; סַפֵּר אֶז הַקוֹרוֹת ;
כִּי לַיְלָה כִּיּוֹם אֲנַחְנוּ עַל מִשְׁמָרוֹת.